

# 本月新闻

新居滨市

第 266 期

2017 年 10 月  
由新居滨 SGG 出版

10月



爱媛人的个性是什么样的呢？

**Keiko Uraji**

(摘自爱媛新闻 2017 年 5 月 4 日)

前几天我在 SNS 上发现了一篇有趣的文章。“媒体研究所”对日本 20 岁至 69 岁的 70000 名女性进行了压力指数研究，并公布了“低压力”地区的排名。“低压力”是指一个人在日常生活中感觉良好，并能保持心理平衡的状态。令人惊讶的是，爱媛县女性是全日本感受压力最少的地区。为此，她们指出了为什么爱媛的妇女拥有较小压力的原因：

1. 温和的气候
2. 相对较少的自然灾害
3. 绅士较多
4. 许多温泉
5. 比邻自然的城市环境
6. 对家乡的热爱

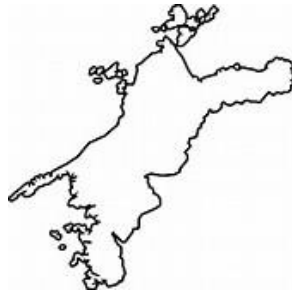


的确如此！！我非常赞同她们的观点。

爱媛人普遍被认为随和好相处，因为爱媛有着得天独厚的自然环境，容易孕育出其他地方所孕育不出的自然美食。正因为如此，爱媛人并不需要像其他地方的人一样，为了生存拼命努力工作。从而形成了他们容易好处的好性格。

虽说大家普遍认为爱媛人随和，但爱媛人也有着急躁的一面。开车时，他们等不及让对面的车直行后再右转，这也导致了“伊予的快速转弯（伊予为爱媛的古称）”这一说法的诞生。而因为我是爱媛人，我丈夫也经常抱怨我性格过于急躁，但同时也乐观和积极，所以，我相信拥有我这样个性的爱媛人是很讨人喜欢的。

不幸的是，我现在住在东京的地方，很少有人了解爱媛。很少有人知道爱媛位于哪里，即使他们知道“今治毛巾”，他们也不知道它生产于爱媛。所以，每当我介绍故乡时，我都会说“松山、爱媛、四国”或者在 SNS 上写“松山、爱媛”，“松山、爱媛、濑户内”。



网上在线阅读地址（中英文）：

- 本月新闻
- 垃圾分类方法
- 新居浜市生活指南

<http://www.city.niihama.lg.jp/english/>

Clair:\* Multilingual Living Information

<http://www.clair.or.jp/tagengorev/en/index.html>

## 新居滨市一宫神社 太鼓比赛

外国游客和居民可以免费获得活动当天的观赏票

时间：10月17日（周二）上午10:30～

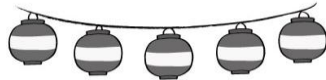
免费票可以赠送给前20名外国人。

报名截止日期：10月4日

问询：新居滨 SGG

e-mail: yasumi@galaxy.ocn.ne.jp

tel: 090-9454-9688



### 新居滨太鼓节 主要表演场地

\* 新居滨市建市 80 周年太鼓节特别活动

大生院地区 10/15～17

\* 10/15(周日) 12:45-16:45 30 台太鼓共聚新居滨车站  
(铜乡文化展馆北侧)

10/16(周一)17:30-21:00 11 台太鼓台共聚大生院 Fresh Value 超市

上部地区 10/16～18

\* 10/17(周二) 12:00-20:30 20 台成人太鼓&10 台儿童太鼓 共聚山根公园  
运动场

从新居滨车站到山根公园，设置有免费往返巴士。

每 20 分钟一趟(10:30-21:00)

川东地区& 川西地区 10/15～18

\* 10/15(周日) 12:45-16:45 30 台太鼓共聚新居滨车站  
(铜乡文化展馆北侧)

10/16(周一) 17:00-18:00 10 台太鼓共聚昭和通街道

10/17 (周二) 9:30-11:00 15 台太鼓共聚国领川河岸

” 15:00-16:00 10 台太鼓共聚 住友化学・重机械工厂前广场

” 16:20-18:30 15 台太鼓共聚多喜滨车站

10/18(周三) 9:00-10:00 10 台太鼓共聚大江滨

” 14:00-19:00 15 台太鼓共聚八幡神社

” 14:30-16:30 10 台太鼓共聚一宫森林

” 16:30-18:30 10 台太鼓共聚一宫神社

## 理发店里的小麻雀

Katsuaki Kamei



(摘自爱媛新闻 2017 年 6 月 21 日刊)

位于砥部镇的一家理发店主人一直在照顾着一只小麻雀。据说这只小麻雀最初出现在他的理发店时还非常小，眼睛还看不见任何东西，店主说，也许这只小麻雀是被它的母亲遗弃了。

我第一次遇到这只小麻雀时，是当我推开常去的这家理发店的门时，它飞向我并对我吱吱叫着，我本能的闪开，而它却转向坐在我旁边的另一个顾客，对他鸣叫着。店主解释道：“这只小麻雀刚出生不久时，我救了它，然后一直将它喂养在店子里，它现在和人很亲近。几乎所有人都非常喜欢它，当我给客人剪头发的时，她就会在我身边飞来飞去，不过有时候也会啄我的头发。”

店主说：“这些天，小麻雀飞出去后，有两天没有回来。我们原以为它永远也不会回来了”。和人类如此亲近的小麻雀还真是少见。这家理发店位于坂村真民纪念馆附近，你为何不在观光砥部陶街道的同时，去看看这只小麻雀呢？我想它一定能够温暖你的心。



SGG 欢迎大家对月刊提出各种建议、疑问和想法。

邮箱: [yukiko-m@shikoku.ne.jp](mailto:yukiko-m@shikoku.ne.jp)

[kasi4386@plum.ocn.ne.jp](mailto:kasi4386@plum.ocn.ne.jp)

[sheep@abeam.ocn.ne.jp](mailto:sheep@abeam.ocn.ne.jp)

\*本月编辑 K.Kawabata & E.Okada

## 电影信息

### TOHO 电影院 新居滨(AEON Mall) (AEON 购物中心)

|         |           |       |
|---------|-----------|-------|
| 8月25日～  | 神奇女侠      | 2D 英语 |
| 9月9日～   | 敦刻尔克      | 2D 英语 |
| 9月15日～  | 异形：契约     | 2D 英语 |
| 9月29日～  | 一条狗的使命    | 2D 英语 |
| 10月13日～ | 猩球崛起      | 2D 英语 |
| 10月20日～ | 极寒之战      | 2D 英语 |
| 10月21日～ | 梅纳        | 2D 英语 |
| 10月27日～ | 银翼杀手 2049 | 2D 英语 |

#### 信息服务

网站: <http://niihama-aeonmall.com>  
电话(24小时): 050-6868-5019 (日语)

电影播放时间有可能变动, 请在观影前事先确认

### 新居滨万圣节变装大赛

10月29日(周日) 11:30-19:00

入场免费



让我们换上万圣节变装, 相约在新居滨市中央公园吧!

变装比赛的接待处将会在上午 11 点 30 分开放。第一名将会获得一份丰厚的奖品。

届时, 文化振兴会馆处将会设置更衣间。

还有更多精彩节目: 万圣节舞蹈秀, 现场表演, 食品小摊, 学生展位, 美甲摊位等。

敬请加入!



详情请咨询: 0897-34-5559 (新居滨市青年商工会议所)

# 日语学习点

## スポーツの秋（运动之秋）

**A** : どんな スポーツが 好きですか。 Donna supōtsu ga suki desu ka.

(你喜欢什么样的运动呢?)

**B** : そうですねー、バスケとか、サッカーとか、球技が 好きです。

Sō desu nē, basuke toka, sakkā toka kyūgi ga suki desu.

(嗯…我喜欢球类运动，比如篮球、足球等。)

**A** さんは？ A-san wa? (A 君呢?)

**A** : 私は、バドミントンが 好きです。

Watashi wa badominton ga suki desu.

(我喜欢羽毛球。)



**新居浜**は (バドミントンが) とても 盛んなんですよ。

Nihama wa (badominton ga) totemo sakan nan desu yo.

(羽毛球在新居浜很流行呢。)

**C** : 私は、見るのは 好きですが、するのは ちょっと・・・。

Watashi wa miruno wa suki desu ga, suru no wa chotto...

(我喜欢看，但是打的话就...)

**A** : えひめ国体が 始まりましたね。

Ehime kokutai ga hajimarimashita ne.

(在爱媛召开的全民运动会已经开始了呢！)

**B** : ええ、この間、テレビで 開会式を 見ました。

Ee, kono aida, terebi de kaikaishiki o mimashita.

(是啊，最近刚在电视上看了开幕式的。)

**A** : 新居浜も、セーリングや サッカーなどの 会場に なっていますね。

Niihama mo sēringu ya sakkā nado no kaijō ni natteimasu ne.

(新居浜也是帆船和足球的比赛场地呢！)

**応援**に 行きませんか。 Oen ni ikimasen ka.

(去跟他们加油吧！)

**B** : 実は バドミントンの 審判を しに、松山に 行く こと になって いるんです。

Jitsuwa, badominton no shinpan o shi ni, Matsuyama ni iku koto ni

natte irun desu. (事实上，我要去松山，给羽毛球比赛当裁判。)

**C** : 私は 炊き出しの ボランティアを する 予定です。

Watashi wa takidashi no borantia o suru yotē desu.

(我预定去当做饭的志愿者。)

**A** : 選手だけでなく、スタッフの 人達も 頑張っているん ですな。

Senshu dake de naku, sutaffu no hitotachi mo ganbatteirun desu ne.

(不仅是选手，工作人员也很努力呢。)

<由新居浜市日语协会提供>

NNK 面向居住在新居浜市的外国人提供日语课程。

联系电话：0897-34-3025 (Manami Miki).

邮 箱：[manami-m@js6.so-net.ne.jp](mailto:manami-m@js6.so-net.ne.jp)